巴耶礼峇美以美宣教站

Paya Lebar Chinese Methodist Mission

A Preaching Point of
Paya Lebar Chinese Methodist Church

教会崇拜

Church Service

@Mapex Building

Mandarin Service @ 2:30pm

English Service @ 4:00pm

22 November 2020

宣召	Call To Worship
敬拜赞美	Worship In Songs
牧祷	Pastoral Prayer
读经：约 15:1-8	Scripture Reading: Jn 15:1-8
讲题：多结果子	Sermon: Our Need For Purpose
讲员：洪茂祥牧师	Speaker: Rev Dr William Wan
家事报告	Family News
奉献	Offertory
祝福	Benediction

讲台安排 PULPIT ARRANGEMENT (MM)

Date/Time	Service	Topic	Speaker
29/11	脸书直播 (11:00am)	恩典的途径	方秋霖传道
	Facebook Live (11:00am)	Giving	Brother Jeffrey Teo (Local Preacher)
06/12	实体崇拜 (9:00am @ Mapex Bldg)	(待定)	梅国耀牧师
	Onsite Service (11:00am @ Mapex Bldg)	One Heart For The People	Rev Boey Kok Yeow

教牧关怀

若您需要教牧的协助、关怀或经济援助，请联系：

•梅国耀牧师：9272 5370

•方秋霖传道：9008 3182

PASTORAL CONCERNS

If you have any need that requires pastoral assistance, care or financial assistance, please contact:

•Rev Boey Kok Yeow: 9272 5370

•Ps Esther Fung: 9008 3182

主日崇拜奉献 Weekly Offerings Records (14 & 15/11/2020)

	厦语 HS	华语 MS	双语 BS	潮语 TS	英 (现) CS	英 (礼仪) LS	宣教站 MM	总数 TOTAL
主日奉献 SUNDAY OFFERINGS	$921.00	$4,012.50	$10.00	$100.00	$202.00	$1,550.00	$820.00	$7,615.50
月份奉献 TITHES	$385.00	$3,197.00	$690.00	$12.00	$2,590.00	$345.00	$4,873.50	$12,092.50
感恩奉献 THANKSGIVING	$115.00	$150.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$265.00
宣教基金 MISSION FUND	$0.00	$947.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$947.00
社会关怀 SOCIAL CONCERN FUND	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00
年会捐 CONFERENCE FUND	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$100.00	$0.00	$100.00
献花 FLORAL	$20.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$0.00	$20.00
建堂基金 CHURCH BUILDING FUND	$1,094.00	$5,237.00	$70.00	$1,370.00	$970.00	$1,300.00	$2,377.09	$12,418.09
第二次奉献 (宣教基金) 2ND OFFERING (MISSION FUND)	$1,025.00	$210.00	$110.00	$70.00	$221.00	$730.00	$270.00	$2,636.00
总数 TOTAL	$3,560.00	$13,753.50	$880.00	$1,552.00	$3,983.00	$4,025.00	$8,340.59	$36,094.09

家 事 报 告

教牧行踪

梅国耀牧师将于2020年11月23日至12月4日休假。若有需要关怀或牧养的协助，请联系方秋霖传道。

主日崇拜

请留意！下主日11月29日没有实体崇拜，线上崇拜将在上午11点举行。

由于12月6日下午无法使用租用场地，我们的实体圣餐崇拜时间将改在上午举行。时间是华语：上午9点，英语：上午11点。

不过，好消息是我们将会在以下日期、时间和地点继续举行实体崇拜：

华语崇拜		
日期	**时间**	**地点**
12月13日	下午2.30 至 3.30	Mapex Building, #08-18 37 Jalan Pemimpin Singapore 577177
12月20日		
12月27日		

英语崇拜		
日期	**时间**	**地点**
12月13日	下午4:00 至 5:00	Mapex Building, #08-18 37 Jalan Pemimpin Singapore 577177
12月20日		
12月27日		

必须事先通过**EVENTBRITE** 登记报名。

巴耶礼咨美以美宣教站承诺于母堂建堂基金汇报

- 2019年12月至2020年11月15日共收款项 ： $141,350
- 2019年12月至2020年11月承诺总额 ： $48,470
- 所收款项超过承诺额 ： $92,880
- 巴耶礼咨美以美宣教站对母堂的承诺总额： $1,500,000
- 2020年11月15日总收款项 ： $605,765
- 尚缺 ： -$894,235

哥林多后书9:7说：【各人要照着心里所决定的捐输，不要为难，不必勉强，因为捐得乐意的人，是神所喜爱的。】

鼓励兄弟姐妹继续以金钱参与建堂的奉献，而成为上帝祝福的管道。

会众可在入门处领取承诺卡。

请在2020年12月归还已填完的承诺卡，并将它放入奉献箱。

家 事 报 告

第45届华人年议会

我们恭喜吴乃力牧师连任为新加坡卫理公会华人年议会会长。

教区长：陆永德牧师

华人年议会2021年本堂教牧委任

主理：许亚才牧师

协理：黄明娇牧师 (1月至3月部分时间，4月开始全职)

沈圣奇牧师、梅国耀牧师、曾国华牧师

PLMGS 院牧

许亚才牧师、沈圣奇牧师、梅国耀牧师、曾国华牧师

2021-2024 年会委任表

乐龄事工部主席　　：许亚才牧师

崇拜与音乐部主席　：黄明娇牧师

年会监管部主席　　：吴永灿弟兄

社会关怀与外展主席：戴主光弟兄

年会副财政　　：林舒健弟兄

各部部员

年会监管部　　：林天保弟兄

年会执行部　　：林天保弟兄

崇拜与音乐部　：钟光勉弟兄

家庭事工部　　：梅国耀牧师

乐龄事工部　　：曾国华牧师

年会经济部　　：曾国华牧师

社会关怀与外展：沈圣奇牧师、梅国耀牧师

家 事 报 告

安息主怀

英语崇拜会友刘建美姐妹的家婆于11月19日安息主怀。求主安慰丧家。

卫理讯 (METHODIST MESSAGE)

新加坡卫理公会将继续通过 Methodist Message 传达卫理公会重要讯息与资料。十一月份的卫理讯已出版，您可通过以下网址登记订阅：
https://www.methodist.org.sg/mm-onscreen

ZOOM 祷告会

每逢第二周和第四周的星期三，我们有线上祷告会：

日期 ： 11月25日和12月9日

•早上时间 ： 9:30~10:30 (华语)

Meeting ID ： 814 3176 1533 / Passcode：MM001

•晚上时间 ： 8:30~9:30 (双语)

Meeting ID ： 830 4859 1712 / Passcode：mmpm01

欢迎大家同心祷告。

生命的旅程 (华)

(A) 每逢星期一晚上 8:00

(B) 每逢星期四早上 9:30

第十三课

1. 十一月二十三日(星期一晚上) [识别号：845 1438 8828 / 密码：128786]
2. 十一月二十六日(星期四早上) [识别号：863 7080 5757 / 密码：893903]

十一奉献 / 其他奉献

以“二维码”(QR CODE) 进行银行转账

请在转账过程中之 **Reference No** 填写。。。

“ 您所附属的崇拜 奉献用途 您的姓名 ”

例如:

“ **MM tithe ADAM LIM** ”

十一奉献 / 其他奉献

以“二维码”(QR CODE) 进行银行转账

账户名号:

PAYA LEBAR
CHINESE METHODIST CHURCH

UEN No

S88CC0549A712

OCBC 来往户口

712-78477600-1

PLCMC
Tithes/Others
十一奉献/其他

建堂基金

以“二维码”(QR CODE) 进行银行转账

请在转账过程中之 **Reference No** 填写。。。

“ 您所附属的崇拜 **奉献用途** 您的姓名 ”

例如:

“ **MM CBF ADAM LIM** ”

建堂基金

以“二维码”(QR CODE) 进行银行转账

账户名号:

PAYA LEBAR
CHINESE METHODIST CHURCH

UEN No

S88CC0549ADBS

DBS 来往户口

023-905124-3

PLCMC
CBF
建堂基金

以支票进行奉献

支票抬头请写 **Paya Lebar Chinese Methodist Church**

并请在支票背面注明

“ 您所附属的崇拜 **奉献用途** 您的姓名 ”

例如:

“ 宣教站 **感恩** 林亚当 ”

请邮寄到

299 Upper Paya Lebar Road

Singapore 534932

FAMILY NEWS

WELCOME
We warmly welcome our invited Speaker, Rev Dr William Wan to our Service.

PASTORAL MOVEMENT
Rev Boey will be on leave from 23rd Nov to 4th Dec. In his absence, for pastoral matters please contact Ps Esther.

WORSHIP SERVICES
Please be informed that there is no Onsite Service next Sunday, 29th Nov. Instead, we will be having Online Service at 11am.

On 6th Dec, we will be conducting Onsite Holy Communion Services at 9am for Mandarin Service and 11am for English Service. The reason for the change of timing is because the venue is not available for our use in the afternoon.

However, the good news is that it is available for our use for the rest of December. This means we will have Onsite Services on the following dates, time, and venue:

Mandarin Service		
Dates	**Times**	**Venue**
13th December	2.30pm to 3.30pm	Mapex Building, #08-18 37 Jalan Pemimpin Singapore 577177
20th December		
27th December		

English Service		
Dates	**Times**	**Venue**
13th December	4:00pm to 5:00pm	Mapex Building, #08-18 37 Jalan Pemimpin Singapore 577177
20th December		
27th December		

Important Note: Pre-registration is required via EVENTBRITE.

STATUS OF MM'S COLLECTION OF CHURCH BUILDING FUND
•From Dec 2019 to 15 Nov 2020: $141,350
•Pledge (Dec 2019 to Nov 2020): $48,470
•Collection above Pledge: +$92,880
•MM's commitment: $1,500,000
•From Beginning to 15 Nov 2020: $605,765
•Shortage to MM's commitment: -$894,235

Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. -2 Corinthians 9:7

We encourage brothers and sisters to be God's channel of blessings by your giving.

Pledge cards are available for members to collect at the entrance.

Please return the completed pledge cards in Dec 2020, drop them into the offering box.

FAMILY NEWS

THE 45TH SESSION OF THE CAC
We congratulate Rev Dr Gregory Goh for being re-elected as the President of the CAC.
D1 Superintendent: Rev Lek Yong Teck

CAC PASTORS APPOINTED TO PLCMC FOR YEAR 2021

Pastor-in-charge : Rev Dr David Koh
Associate Pastors : Rev Ng Beng Keow (Jan-Mar part time, Apr onwards full time)
Rev Jasper Sim
Rev Boey Kok Yeow
Rev Patrick Chen

PLMGS Chaplains

Rev Dr David Koh
Rev Jasper Sim
Rev Boey Kok Yeow
Rev Patrick Chen

2021-2024 CAC Appointment

Board of Senior Ministry
Chairperson: Rev Dr David Koh

Board of Worship & Music
Chairperson: Rev Ng Beng Keow

Board of Governance
Chairperson: Benjamin Gaw Ying Charn

Board of Outreach & Social Concerns
Chairperson: Samuel Tay

Assistant Treasurer: Paul Lim Soo Kian

Board Members

Board of Governance	: Jeffrey Lim
Conference Executive Board	: Jeffrey Lim
Board of Worship & Music	: Eddy Chong
Board of Family Life	: Rev Boey Kok Yeow
Board of Senior Ministry	: Rev Patrick Chen
Board of Finance	: Rev Patrick Chen

FAMILY NEWS

CONDOLENCES

Our deepest condolences to Sis. Sylvia Low and her family on the passing of her mother in-law on 19th Nov. Please keep her and her family in prayer.

METHODIST MESSAGE

Methodist Message continues to bring to you important MCS updates and thought-provoking editorial pieces. The November issue is now out! If you would like to subscribe to *MM* online, it is free and easy to get onboard!

Sign up here at: https://www.methodist.org.sg/mm-onscreen today!

PRAYER MEETING

We have Zoom Prayer Meeting on every 2nd and 4th Wednesday of the month:

Date : 25 November 20 & 09 December 20
Time (Morning) : 9:30am~10:30am (Mandarin)
Meeting ID : 814 3176 1533
Passcode : MM001

Time (Evening) : 8:30pm~9:30pm (Mandarin & English)
Meeting ID : 830 4859 1712
Passcode : mmpm01

Welcome everyone to pray with us.

TITHES & OFFERINGS

BANK TRANSFER, QR CODE

PAY NOW

Please Indicate under **Reference No**.....

" CONGREGATION **purpose** NAME "

for example

" MM **tithe** ADAM LIM "

TITHES & OFFERINGS

BANK TRANSFER, QR CODE

PAY NOW

Bank Account Name:

PAYA LEBAR
CHINESE METHODIST CHURCH

UEN No

S88CC0549A712

OCBC current account

712-78477600-1

PLCMC
Tithes/Others
十一奉献/其他

CHURCH BUILDING FUND

BANK TRANSFER, QR CODE

PAY NOW

Please Indicate under **Reference No**.....

" CONGREGATION **purpose** NAME "

for example

" MM CBF ADAM LIM "

CHURCH BUILDING FUND

BANK TRANSFER, QR CODE

PAY NOW

Bank Account Name:

PAYA LEBAR
CHINESE METHODIST CHURCH

UEN No

S88CC0549ADBS

DBS current account

023-905124-3

PLCMC CBF 建堂基金

Payable to **Paya Lebar Chinese Methodist Church**

OFFERINGS - CHEQUE

Please indicate behind the cheque

" CONGREGATION **purpose** NAME "

for example

" MM **tithe** ADAM LIM "

Mail by post to

299 Upper Paya Lebar Road

Singapore 534932

守望祷告（十一月份）

经文– 诗篇六十二：8

你们众民当时时倚靠祂，在祂面前倾心吐意。上帝是我们的避难所。（细拉）。

细拉 – 安歇与反思

光阴似箭，日月如梭！由于生活发生了许多变化，这一年大部分的时间我们都在变动中不断的调整，我们生活的计划也在改变。当我们回顾和反思过去的一年，有哪些事是我们能感谢上帝的？有哪些情况下我们必须信靠上帝？有哪些事叫我们深感内疚？诗人提醒我们，我们要时刻信靠我们的上帝。单纯的信要求采取简单的行动。简单的行动建立信靠。简单的信靠建立信心！当我们在面对新“常态”时，向上帝大声呼求 – 倒空自己，寻找在上帝里面的平安避难所，上帝听我们呼求，祂拯救我们！

在缺口中伫立

既然今年我们不能出国旅行，为什么不腾出时间进行单日静修，享受上帝的同在？您所需要的只是一个安静的地方，您的圣经，日记本和一支笔。不急不躁慢慢细读一段经文。如果您不知道从哪里开始，请尝试诗篇62篇！之后，问主，祂在对你说什么？圣经中有没有一个单词或句子是重复出现的？默想那些词句。当您反复思想这些话语时，告诉上帝您的感受。最后，静默安歇在上帝的同在中。尽情享受祂的同在！

让我们同时在祷告中记念：

•让我们为马来西亚祈祷，他们在政治动荡不安中面临第三波COVID−19感染。求神记念马来西亚的兄弟姐妹，让他们可以成为上帝的和平与怜悯的代言人。

•华人年议会将于2020年11月16日至19日举行年议会。让我们为会议祷告，求主记念在会议举行的选举，选出合神心意的各部代表。愿会议顺利进行以及出席者在基督里有美好合一的团契。

•祷告记念我们教会各语音崇拜（现代、传统、宣教站、厦语、华语和双语）正在恢复实体崇拜，或在预备实体崇拜中。

•记念因COVID−19大流行而在身体、情感或精神上遭受痛苦的兄弟姐妹。为失去工作而找不到工作的人祷告。为那些在疗养院里无法接受拜访的信徒祷告。为因在家工作而感到压力的人祷告！

“守望祷告”的目的是在巴耶黎咨堂开发一个祈祷网络。 为着当前的状况祈祷，并记念与2019新型冠状病毒斗争的人员。 我们鼓励所有人每周组成3至5人的小组，每次15分钟同心祷告。 您可以通过各种平台（WhatsApp，Facetime等）上线一起祷告。

因为无论在哪里，有两三个人奉我的名聚会，那里就有我在他们中间。（马太福音18:20）

PRAYER WATCH (Nov 2020)

SCRIPTURE – Psalms 62:8

Trust in him at all times, O people;
pour out your heart before him;
God is a refuge for us. Selah

SELAH – PAUSE & REFLECT

How quicky the year has passed! With so many situations that have changed in our lives, we have been adjusting for most of the year. Plans in our lives have changed. And even as we recall and reflect on the year, what were some things we can give thanks to God for? What were some situations where we had to trust God for? What are some things that we still lament? The Psalmist reminds us that we are to trust our God at all times. Simple faith calls forth simple actions. Simple actions build trust. Simple trust builds faith! And even as we cope with a new "normal", cry out to God - pour out your heart and find your safe refuge in God, the Lord who hears our cries and delivers us!

STAND IN THE GAP

Since there is no international travel for us this year, why not take time to have a silent day retreat and enjoy the presence of God? All you need is a quiet place, your Bible, a journal and a pen. Spend some time reading a portion of Scripture slowly. If you don't know where to start, try Psalms 62! Thereafter, ask the Lord what He is saying to you. Does any word or phrase in the Scripture come to mind repeatedly? Meditate upon those words. Tell God what you feel as you meditate upon those words again and again. Finally, rest in God's presence in wordless silence. Enjoy His presence!

Let us also remember these in prayer as well:

- We remember Malaysia in prayer even as they face a third wave of COVID-19 infections while in the midst of political uncertainties. Let us also remember fellow brothers and sisters in Malaysia in our prayers that they can be God's agent of peace and mercy.
- The Chinese Annual Conference as they meet from 16-19 Nov 2020. Pray for the elections of the office-bearers in the Conference, the smooth running of the Conference and a unity in our fellowship in Christ.
- Our church as some of our services (CS, LS, MM, HS & BS) are resuming physical services or working towards the resumption of physical services.
- Brothers and sisters who are suffering physically, emotionally or spiritually because of the COVID -19 pandemic. Pray for those who have lost their jobs and are unable to find work. Pray for those who are in nursing homes whom we cannot visit. Pray for those who are stressed because of working from home.

The purpose of "**Prayer Watch**" is to develop a prayer chain network in PLCMC. It is to pray for the current situation and cover those who are involved in battling the COVID-19 virus. We encourage all to come together to pray in small groups of **3-5 persons** for **15 minutes per week**. You can meet with one another **online** through various platforms (WhatsApp, Facetime, etc.).

For where two or three are gathered in my name, there am I among them. (Matt 18:20)

Methodist Message
THE METHODIST CHURCH IN SINGAPORE

NOVEMBER 2020

ETAC POEM-WRITING COMPETITION

A NEW CHAPTER FOR METHODIST PRESCHOOLS

ST FRANCIS METHODIST SCHOOL'S 60TH ANNIVERSARY

NEW ISSUE OUT NOW!

GET MM ONLINE, SIGN UP:

TINYURL.COM/MM-ONSCREEN